C/2024/5461

10.9.2024 г.

СЪОБЩЕНИЕ НА МИНИСТЕРСТВОТО НА ЕНЕРГЕТИКАТА НА УНГАРИЯ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 2 ОТ ДИРЕКТИВА 94/22/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА ОТ 30 МАЙ 1994 Г. ОТНОСНО УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ И ПОЛЗВАНЕ НА РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ПРОУЧВАНЕ, ИЗСЛЕДВАНЕ И ПРОИЗВОДСТВО НА ВЪГЛЕВОДОРОДИ

Публична покана за участие в тръжна процедура за концесия за търсене, проучване и добив на въглеводороди на концесия в района на Tab

(C/2024/5461)

От името на унгарската държава министърът на енергетиката („възлагащият орган“ или „министърът“), в качеството си на министър, отговарящ за минното дело, отправя с настоящото публична покана за участие в тръжна процедура за търсене, проучване и добив на въглеводороди по силата на договор за концесия въз основа на Закон CXCVI от 2011 г. относно националните активи („Законът за националните активи“), Закон XVI от 1991 г. относно концесиите („Законът за концесиите“), Закон XLVIII от 1993 г. относно минното дело („Законът за минното дело“), Правителствено постановление № 727/2020 от 31 декември 2020 г. относно определянето на някои правила, уреждащи процедурите за концесия съгласно Закон XVI от 1991 г. относно концесиите, и Правителствено постановление № 446/2022 от 7 ноември 2022 г. относно изпълнението на задачите на компетентния секторен министър за определени дейности, предмет на концесия, при следните условия:

1. Министърът публикува поканата за участие в тръжната процедура, оценява офертите и сключва договора за концесия в съответствие със Закона за концесиите и Закона за минното дело и подзаконовите актове за тяхното изпълнение. Офертите, които отговарят на тръжните спецификации, ще се оценяват от оценителна комисия, определена от министъра.

По препоръка на оценителната комисия и с предварителното съгласие на унгарския надзорен орган за регулирани дейности („SZTFH“) министърът ([1]) ще издаде решение за възлагане на концесията в съответствие с член 5, параграфи 1—1a от Закона за концесиите, въз основа на което министърът ще може да сключи договора за концесия със спечелилия оферент.

2. Езикът на тръжната процедура е унгарски.

3. До участие в тръжната процедура се допуска всяко унгарско или чуждестранно физическо лице с правосубектност и всяка прозрачна организация по смисъла на Закона за националните активи, при условие че отговарят на тръжните спецификации; разрешени са и съвместни оферти. В случай на съвместни оферти за тази концесионна дейност, кандидатите трябва да определят един от тях за представител, но носят солидарна отговорност за изпълнението на договора за концесия. В процеса на тръжната процедура местните и чуждестранните оференти ще бъдат третирани еднакво.

За целите на извършването на дейността, предмет на концесията, като използва собствени ресурси оферентът, подписал договора за концесия (наричан по-нататък „концесионерът“), трябва в срок от 90 дни от влизането в сила на договора за концесия да учреди дружество със седалище в Унгария (наричано по-нататък „концесионното дружество“); концесионерът трябва да притежава мажоритарен дял от акциите, от стопанските интереси и от правата на глас в дружеството в момента на учредяването му и докато то функционира, и като собственик трябва да се ангажира да прилага изискванията, посочени в договора за концесия, в рамките на концесионното дружество. Концесионното дружество, като оператор по минно дело, ще се ползва с правата и ще бъде обект на задълженията по договора за концесия.

([1]) По отношение на отделните дейности, предмет на концесията, министърът на енергетиката е оправомощен да действа като законен представител на унгарската държава в ролята на концедент въз основа на член 5, параграф 1 от Закона за концесиите, член 8 от Закона за минното дело, член 160, параграф 1 от Правителствен указ № 182/2022 от 24 май 2022 г. относно задълженията и правомощията на членовете на правителството, член 1 и приложение 1 към Правителствен указ № 446/2022 от 7 ноември 2022 г. относно изпълнението на задачите на компетентния секторен министър, член 3, параграф 1 от Правителствен указ № 727/2020 от 31 декември 2020 г. относно определянето на някои правила, уреждащи процедурите за концесия съгласно Закон XVI от 1991 г. относно концесиите, и Решение № 335/2022 на президента на Републиката от 30 ноември 2022 г. относно назначаването на министъра.

4. Срокът на концесията е 20 години от влизането в сила на договора за концесия, като той може да бъде удължен еднократно без нова покана за участие в тръжна процедура с най-много половината от първоначалния срок, ако концесионерът и концесионното дружество са изпълнили всички свои задължения в съответствие с договора и навреме.

5. Данни за района, определен за концесия:

Районът, определен за концесия, се отнася до административните територии на общините, изброени в таблицата по-долу, в окръзите Somogy, Veszprém и Tolna.

Община	Окръг	Община	Окръг
Ádánd	Somogy	Lengyeltóti	Somogy
Alsóörs	Veszprém	Lulla	Somogy
Andocs	Somogy	Magyaratád	Somogy
Attala	Tolna	Miklósi	Somogy
Bábonymegyer	Somogy	Nágocs	Somogy
Balatonalmádi	Veszprém	Nagyberény	Somogy
Balatonboglár	Somogy	Nagycsepely	Somogy
Balatonendréd	Somogy	Nagykónyi	Tolna
Balatonföldvár	Somogy	Nak	Tolna
Balatonkenese	Veszprém	Nyim	Somogy
Balatonlelle	Somogy	Ordacsehi	Somogy
Balatonőszöd	Somogy	Paloznak	Veszprém
Balatonszabadi	Somogy	Pári	Tolna
Balatonszárszó	Somogy	Patalom	Somogy
Balatonszemes	Somogy	Pusztaszemes	Somogy
Balatonvilágos	Somogy	Ráksi	Somogy
Bálványos	Somogy	Ságvár	Somogy
Bedegkér	Somogy	Sérsekszőlős	Somogy
Bonnya	Somogy	Siófok	Somogy
Büssü	Somogy	Siójut	Somogy
Csopak	Veszprém	Som	Somogy
Dalmand	Tolna	Somogyacsa	Somogy
Dombóvár	Tolna	Somogydöröcske	Somogy
Döbrököz	Tolna	Somogyegres	Somogy
Értény	Tolna	Somogymeggyes	Somogy
Gadács	Somogy	Somogyszil	Somogy
Gölle	Somogy	Somogytúr	Somogy
Gyugy	Somogy	Szakcs	Tolna
Gyulaj	Tolna	Szántód	Somogy
Igal	Somogy	Szentgáloskér	Somogy
Iregszemcse	Tolna	Szólád	Somogy

Община	Окръг	Община	Окръг
Kánya	Somogy	Szorosad	Somogy
Kapoly	Somogy	Szőlősgyörök	Somogy
Kapospula	Tolna	Tab	Somogy
Kára	Somogy	Tamási	Tolna
Karád	Somogy	Teleki	Somogy
Kazsok	Somogy	Tengőd	Somogy
Kereki	Somogy	Tihany	Veszprém
Kisbárapáti	Somogy	Torvaj	Somogy
Kisgyalán	Somogy	Törökkoppány	Somogy
Kocsola	Tolna	Újireg	Tolna
Koppányszántó	Tolna	Várong	Tolna
Kőröshegy	Somogy	Visz	Somogy
Kötcse	Somogy	Zala	Somogy
Kurd	Tolna	Zamárdi	Somogy
Lápafő	Tolna	Zics	Somogy
Látrány	Somogy	Zimány	Somogy

Горна граница на концесията: земната повърхност Долна граница на концесията: 6 000 m под нивото на Балтийско море

Зоните, които са разчистени с цел да се осигури място за миннодобивен обект, предназначен за добива на въглеводороди, не са включени в района, определен за концесия.

Координатите на ъгловите точки, определящи границите на района, определен за концесия, могат да се видят в Единната национална проекционна система („EOV“), а данните за зоните, разчистени за изграждане на миннодобивен обект за добив на въглеводороди, които не са включени в района, определен за концесия, могат да се видят на уебсайтовете на Унгарския надзорен орган за регулирани дейности (https://sztfh.hu)и на Министерството на енергетиката (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium), като се влезе в рубриката „Koncesszió“.

Площ на района, определен за концесия: 1 724,35 km^2.

6. Минималната нетна концесионна такса е 465 000 000 HUF (четиристотин и шестдесет и пет милиона форинта) плюс ДДС, като в хода на тръжната процедура може да бъде подадена оферта за по-голяма фиксирана сума. След публикуването на резултата, спечелилият оферент трябва да заплати концесионната такса в размера, по начина и в срока, посочени в договора за концесия.

7. Участието в тръжната процедура за концесия е при условие на заплащане на такса за участие в размер на 20 000 000 HUF (двадесет милиона форинта) плюс ДДС, която се заплаща по начина, посочен в тръжната документация. Таксата за участие трябва да се получи по сметката, дадена в тръжната документация, до 24:00 ч. на деня, предхождащ крайния срок за подаване на оферти.

8. В допълнение към плащането на таксата за участие, за да бъде офертата им валидна, оферентите трябва да заплатят тръжна гаранция в размер на 100 000 000 HUF (сто милиона форинта) до 24:00 часа на деня, предхождащ крайния срок за подаване на оферти, за да се гарантира, че офертата е обвързваща. Тръжната гаранция се предоставя на възлагащия орган, ако участникът в тръжната процедура се оттегли или ако спечели, но след това не сключи договор или не плати концесионната такса в размера, по начина и в срока, посочени в договора. Тръжната гаранция се плаща по начина, определен в тръжната документация.

9. Най-ниската ставка на възнаграждение за миннодобивна дейност, дължимо при конвенционален добив на въглеводороди, въз основа на договора за концесия ще бъде 20 %, в съответствие с решението на министъра. В тръжната процедура може да бъде подадена оферта, в която се предлага миннодобивна такса по-висока от минималната, при условие че произтичащото от нея възнаграждение за миннодобивна дейност бъде записано в договора за концесия и плащано за срока на концесията. В случаите, посочени в член 20, параграф 3, букви д) и и) и член 20, параграф 5 от Закона за минното дело, договорното възнаграждение за миннодобивна дейност ще бъде ставката на миннодобивната такса, определена в Закона за минното дело, приложима за датата на подаване на офертата.

10. Правните, финансовите, техническите и другите условия и информация, свързани с тръжната процедура, могат да бъдат видяни в тръжната документация.

11. Тръжната документация може да бъде получена в Министерството на енергетиката (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest), трети етаж, офис 333, в работни дни между 09:00 и 15:00 ч. до деня преди крайния срок за подаване на оферти, при представяне на подходящо документно доказателство, че продажната цена за тръжната документация е платена. Министерството на енергетиката издава сертификат от свое име на купувача.

При закупуването на тръжната документация, за целите на комуникацията и получаването на съобщения, купувачът трябва също така да представи идентификационен лист на оферента за концесия, който може да бъде изтеглен от уебсайта на Министерството на енергетиката (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium), като се влезе в рубриката „Koncesszió“.

12. Продажната цена на тръжната документация е 200 000 HUF (двеста хиляди форинта) плюс ДДС, които трябва да бъдат платени чрез превод по бюджетната сметка на Министерството на енергетиката № 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, SWIFT: HUSTHUHB, финансова институция, в която се съхранява сметката: Унгарска държавна хазна). В съобщението, придружаващо превода, трябва да се посочи кодът TABCHDV и името на оферента, който закупува тръжната документация. Продажната цена на тръжната документация не може да се плати в брой и не подлежи нито на пълно, нито на частично възстановяване. Ако тръжната документация не бъде получена, продажната цена за тръжната документация ще бъде възстановена на платеца в срок от пет дни след крайния срок за подаване на оферти.

13. Оферти могат да се подават само от лица, които са закупили тръжната документация и доказано са платили както таксата за участие, така и тръжната гаранция. Ако се подава съвместна оферта, е достатъчно един от участниците да закупи тръжната документация.

14. Офертите трябва да бъдат подадени на ръка между 10:00 ч. и 12:00 ч. на 16 януари 2025 г. в Министерството на енергетиката (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest), трети етаж, офис 333, на унгарски език, както е посочено в тръжната документация.

15. Офертата става обвързваща за оферента от момента на подаването ѝ и остава такава до края на тръжната процедура. Кандидатите не могат да бъдат освободени от отговорност, ако не спазят офертата си.

16. Министърът си запазва правото да оттегли поканата за участие в тръжна процедура във всеки един момент до изтичане на крайния срок за подаване на оферти, без да представя обосновка за това.

17. Министърът си запазва правото да обяви тръжната процедура за неуспешна във всеки един момент до сключване на договора за концесия, след изтичането на срока за подаване на оферти, и да прекрати процедурата, без да представя обосновка за това. Срещу министъра, унгарската държава, представлявана от министъра, или Министерството на енергетиката като място на работа на министъра не могат да бъдат подавани искове, произтичащи от обявяването на тръжната процедура за неуспешна.

18. Ако министърът оттегли поканата за участие в тръжна процедура или обяви тръжната процедура за неуспешна, таксата за участие, платена от оферента, се възстановява в срок от 15 дни от прекратяването на процедурата.

19. Спечелилият търга участник ще придобие изключителното право за търсене, проучване и добив на въглеводороди в района, определен за концесия, за срока на концесията чрез концесионното дружество, задължително създадено за тази цел. След като решението за създаване на миннодобивния обект стане окончателно, правото на концесия за проучвания район ще е ограничено до територията на миннодобивния обект.

20. Всеки кандидат може да представи само една оферта.

21. Краен срок за оценяване на офертите: 90 дни след крайния срок за подаването на оферти.

22. Възлагащият орган осигурява равнопоставеност на участниците и не прилага преференциални критерии.

23. Критерии за определяне на победителя в тръжната процедура:

I) Критерии за оценка, свързани със съдържанието на програмата за търсене и проучване, обект на концесията:

— професионални достойнства на програмата за търсене и проучване (структура на програмата с оглед постигане на максимално търсене на въглеводороди);

— планираното времетраене на търсеното и проучването;

— предвидените мерки за опазване на околната среда и предотвратяване и намаляване на вредите в хода на работата, обект на концесията;

— колко скоро се предвижда да започне добива (по закон, не по-късно от пет години).

II) Критерии за оценка, свързани с техническите и финансовите възможности на оферента:

— финансовото състояние на оферента, наличието на необходимите ресурси за финансиране на работата, която трябва да бъде извършена в рамките на концесията, както и делът на собствените ресурси;

— общата стойност на извършената работа във връзка с добива на въглеводороди през трите години, предшестващи настоящата покана за участие в тръжна процедура.

III) Критерии за оценка, свързани със задълженията за плащане, поети в договора за концесия:

— предложената нетна концесионна такса в сравнение с минималната концесионна такса, определена от министъра;

— предложената добавка към ставката на възнаграждението за миннодобивна дейност в сравнение с минималната ставка на това възнаграждение, определена от министъра.

Подробните критерии за оценка, както и законодателството, уреждащо процедурата за предоставяне на разрешение за работа по концесията и начинът ѝ на изпълнение и приключване, са описани в тръжната документация.

24. Договор за концесия

Договорът за концесия се сключва в срок от 90 дни след обявяването на резултата. Този срок може да бъде удължен от министъра само веднъж, най-много с 60 дни.

Победителят в тръжната процедура има право да извършва изключителната контролирана от държавата икономическа дейност (търсене, проучване и добив на въглеводороди в определен район), разрешена съгласно концесията за срока на концесията в съответствие с приложимото законодателство и договора за концесия.

При подаване на офертата участниците в тръжната процедура трябва да вземат предвид член 22/A, параграф 13 от Закона за минното дело, в който е посочено, че по отношение на въглеводородите правото на търсене или разрешителното на даден минен оператор за търсене може да обхваща не повече от 20 000 km^2 територия за търсене. При определянето на територията на търсене трябва да се вземе предвид и територията за търсене на миннодобивния оператор, който контролира — по смисъла на Закон V от 2013 г. относно Гражданския кодекс — миннодобивния оператор, който желае да получи право на търсене. В случай на съвместна оферта, всеки от оферентите трябва да отговаря на този критерий.

Проект на договора за концесия е приложен към тръжната документация.

25. Информация относно тръжната процедура може да бъде поискана само на унгарски език в писмена форма след закупуването на тръжната документация по начина, посочен в тръжната документация. Отговорите ще бъдат предоставени от Министерството на енергетиката на всички страни, като се използва електронният адрес, посочен в идентификационния лист на оферента, подаден при закупуването на тръжната документация.

Будапеща, 27 юни 2024 г.

Lajos Csaba LANTOS
Министър